



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Подготовительного  
комитета специальной сессии  
Генеральной Ассамблеи по  
положению детей**

**Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты**

**Двадцать седьмая специальная сессия**

**Дополнение № 2 (A/S-27/2)**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Двадцать седьмая специальная сессия  
Дополнение № 2 (A/S-27/2)

**Доклад Подготовительного комитета  
специальной сессии Генеральной  
Ассамблеи по положению детей**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2001



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	1
II. Организационные вопросы .....	4–10	1
A. Открытие и продолжительность сессии .....	4–7	1
B. Должностные лица .....	8	1
C. Утверждение повестки дня .....	9	2
D. Документация .....	10	2
III. Организационные мероприятия для подготовительного процесса и специальной сессии .....	11–18	2
A. Участие подразделений системы Организации Объединенных Наций в специальной сессии .....	14	3
B. Участие неправительственных организаций в специальной сессии .....	15	3
C. Предварительная повестка дня и организационные вопросы специальной сессии .....	16–18	3
IV. Рассмотрение итогового документа специальной сессии .....	19–21	3
V. Утверждение доклада Комитета о работе его второй сессии .....	22–23	4
VI. Рекомендации Комитета .....	24–25	4
A. Проект решения для принятия Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят пятой очередной сессии .....	24	4
B. Проекты решений для принятия Генеральной Ассамблеей на ее двадцать седьмой специальной сессии .....	25	4
<b>Приложения</b>		
I. Резюме выступлений в дискуссионной группе и обсуждения темы «Развитие и участие подростков» .....		8
II. Резюме секционных выступлений и обсуждений по вопросу о положении девочек .....		13



## I. Введение

1. В своей резолюции 54/93 от 7 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея постановила созвать в 2001 году специальную сессию для рассмотрения хода достижения целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Она также постановила учредить подготовительный комитет открытого состава для подготовки к реализации решений специальной сессии. Генеральная Ассамблея просила подготовительный комитет провести одну организационную сессию 7 и 8 февраля 2000 года и одну основную сессию с 30 мая по 2 июня 2000 года и представить Генеральной Ассамблее свои потребности в отношении последующих заседаний в 2001 году.

2. В пункте 15 своей резолюции 55/26 от 20 ноября 2000 года Генеральная Ассамблея постановила провести специальную сессию по положению детей с 19 по 21 сентября 2001 года. В пункте 16 этой же резолюции Ассамблея постановила провести в течение 2001 года в Нью-Йорке две последующие основные сессии Подготовительного комитета специальной сессии по положению детей: одну — с 29 января по 2 февраля и вторую — с 11 по 15 июня.

3. Доклад Подготовительного комитета о работе его организационной сессии и доклад Подготовительного комитета о работе его первой основной сессии содержатся в документах A/55/43 (Части I и II)<sup>1</sup>.

## II. Организационные вопросы

### A. Открытие и продолжительность сессии

4. Подготовительный комитет специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей провел свою вторую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 29 января по 2 февраля 2001 года. Комитет провел 10 заседаний (с 1-го по 10-е), включая два заседания дискуссионных групп и брифинги, посвященные

конференциям и мероприятиям, связанным с положением детей.

5. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) выполнял функции основного секретариата Подготовительного комитета, в то время как Сектор обслуживания органов по вопросам разоружения и деколонизации Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию Секретариата Организации Объединенных Наций являлся техническим секретариатом Комитета.

6. Сессию открыла Председатель Комитета Патриция Даррант (Ямайка), которая сделала вступительное заявление. Председатель Генеральной Ассамблеи Харри Холкери (Финляндия) сделал вводное заявление.

7. С заявлением также выступила Директор-исполнитель ЮНИСЕФ г-жа Карол Беллами.

### B. Должностные лица

8. Состав Бюро Комитета оставался тем же, что и на его организационной и первой основной сессиях:

*Председатель:*

Патриция **Даррант** (Ямайка)

*Заместители Председателя:*

Мадина Ли **Талль** (Мали)

Анварул Карим **Чоудхури** (Бангладеш)

Лидия **Топич** (Босния и Герцеговина)

Ханс Шумахер (Германия)

*Докладчик:*

На 3-м заседании первой организационной сессии 7 февраля 2000 года Подготовительный комитет поручил заместителю Председателя Лидии Топич (Босния и Герцеговина) выполнять функции докладчика.

<sup>1</sup> Окончательный текст см. в документе *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 43 (A/55/43)*.

### С. Утверждение повестки дня

9. На своем 1-м заседании 29 января Комитет утвердил следующую предварительную повестку дня (A/AC.256/7):

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. Организационные мероприятия для подготовительного процесса и специальной сессии.
5. Рассмотрение итогового документа специальной сессии.
6. Утверждение доклада Подготовительного комитета о работе его второй сессии.
7. Прочие вопросы.

### Д. Документация

10. В распоряжении Комитета находились следующие документы:

- a) доклад Комитета о работе его первой сессии (A/55/43 (Part II));
- b) предварительная повестка дня и аннотации (A/AC.256/7 и Add.1);
- c) записка Председателя Комитета об участии детей и подростков в работе специальной сессии (A/AC.256/8);
- d) записка Председателя Комитета о проекте предварительной повестки дня и организационных вопросах специальной сессии (A/AC.256/9 и Corr.1 и Add.1);
- e) информационная записка Секретариата о составлении списка ораторов для выступления в прениях на пленарных заседаниях специальной сессии (A/AC.256/10);
- f) письмо Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций от 22 января 2001 года на имя Генерального секретаря (A/AC.256/11);
- g) письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от

6 октября 2000 года на имя Генерального секретаря (A/AC.256/12);

h) проект предварительного итогового документа, озаглавленного «Мир, созданный для детей» и представленного Бюро Комитета (A/AC.256/CRP.6);

i) предварительная программа работы (A/AC.256/CRP.7);

j) представленные организациями и органами системы Организации Объединенных Наций материалы об осуществлении ими решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей (A/AC.256/CRP.8);

k) проект решения, представленный Бюро Комитета и озаглавленный «Порядок участия подразделений системы Организации Объединенных Наций в специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей» (A/AC.256/L.9 и Rev.1);

l) проект решения, представленный Бюро Комитета и озаглавленный «Порядок участия неправительственных организаций в специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей» (A/AC.256/L.10 и Rev.1);

m) проекты решений, представленные Бюро Комитета и озаглавленные «Предварительная повестка дня специальной сессии» и «Организационные мероприятия по проведению специальной сессии» (A/AC.256/L.11 и Rev.1).

### III. Организационные мероприятия для подготовительного процесса и специальной сессии

11. Комитет рассмотрел пункт 4 своей повести дня на своих 1–5-м заседаниях 29, 30 и 31 января. На 1-м заседании 29 января заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-н Кул Гаутам представил Комитету обновленную информацию об обзорах и оценках предварительных результатов осуществления Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей и Плана действий по осуществлению Декларации в 90-е годы.

12. Представители ряда государств-членов, фондов и программ Организации Объединенных



Наций, специализированных учреждений, а также неправительственных организаций выступили с заявлениями. Председатель Комитета внесла предложения по вопросу об участии подразделений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, а также предложило документ, отражавший предварительную повестку дня и организационные вопросы специальной сессии.

13. В соответствии с программой работы (A/AC.256/CRP.7) Комитет провел две групповые дискуссии и заслушал брифинги, посвященные конференциям и мероприятиям Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным конференциям и мероприятиям, связанным с детьми. Резюме с информацией о групповых дискуссиях, представленные соответствующими председателями, содержатся в приложениях к настоящему докладу.

#### **А. Участие подразделений системы Организации Объединенных Наций в специальной сессии**

14. На своем 9-м заседании 2 февраля Комитет постановил не принимать никакого решения по проекту решения, озаглавленному «Порядок участия подразделений системы Организации Объединенных Наций в специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей» (A/AC.256/L.9/ Rev.1).

#### **В. Участие неправительственных организаций в специальной сессии**

15. На своем 9-м заседании 2 февраля Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять на ее пятьдесят пятой сессии проект решения, озаглавленный «Порядок участия неправительственных организаций в специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей» (A/AC.256/L.10/Rev.1) (см. главу VI, раздел А).

#### **С. Предварительная повестка дня и организационные вопросы специальной сессии**

16. На своем 9-м заседании 2 февраля Комитет рассмотрел проекты решений, озаглавленные «Предварительная повестка дня специальной сессии» и «Организационные вопросы специальной сессии» (A/AC.256/L.11/Rev.1, проекты решений I и II). Представитель Алжира предложил внести в проект решения II следующие изменения: первое предложение пункта 19 постановляющей части, которое гласит:

«Подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая программы, фонды, специализированные учреждения и региональные комиссии, обладающие конкретной компетенцией, имеющей отношение к теме специальной сессии, могут выступать с заявлениями в ходе прений на заседаниях при условии, если они представлены на самом высоком уровне».

было заменено следующим текстом:

«Руководители подразделений системы Организации Объединенных Наций, включая программы, фонды, специализированные учреждения и региональные комиссии, обладающие конкретной компетенцией, имеющей отношение к теме специальной сессии, могут выступать с заявлениями в ходе прений на заседаниях».

17. На этом же заседании Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой специальной сессии принять проект решения I и проект решения II с внесенными в него устно изменениями (см. главу VI, раздел В, проекты решений I и II).

18. Кроме того, на 9-м заседании Комитет рассмотрел записки Председателя, озаглавленные «Участие детей и подростков в работе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей и в процессе подготовки к ней» (A/AC.256/8) и «Дополнительные организационные мероприятия по проведению специальной сессии» (A/AC.256/9/Add.1). Комитет постановил принять решение по этим вопросам позднее.

#### **IV. Рассмотрение итогового документа специальной сессии**

19. Комитет рассмотрел пункт 5 своей повестки дня на своих 5–8-м заседаниях 31 января и 1 февраля. Представители многих государств-членов, специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций представили заявления, замечания и предложения в отношении проекта предварительного итогового документа (A/AC.256/CRP.6).

20. На своем 9-м заседании 2 февраля Комитет принял решение уполномочить свое Бюро подготовить, при поддержке основного секретариата, пересмотренный вариант проекта итогового документа с учетом мнений, высказанных в ходе его второй сессии, для рассмотрения на третьей сессии.

21. На 9-м заседании 2 февраля Лидия Топич (Босния и Герцеговина) в качестве заместителя Председателя, исполняющего функции докладчика, представила проект доклада Подготовительного комитета о работе его второй сессии (A/AC.256/L.12).

## **V. Утверждение доклада Комитета о работе его второй сессии**

22. На этом же заседании 2 февраля Комитет принял к сведению резюме, представленные председателями двух дискуссионных групп, созданных в ходе его второй сессии (см. приложения I и II).

23. На этом же заседании Комитет утвердил проект доклада о работе его второй сессии (A/AC.256/L.12) с внесенными устно изменениями.

## **VI. Рекомендации Комитета**

### **A. Проект решения для принятия Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят пятой очередной сессии\***

24. Подготовительный комитет специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению

\* Принят Генеральной Ассамблеей на ее 91-м пленарном заседании 14 февраля 2001 года (см. решение 55/459 Ассамблеи).

детей рекомендует Генеральной Ассамблее принять на ее пятьдесят пятой сессии следующий проект решения:

### **Порядок участия неправительственных организаций в специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей**

Генеральная Ассамблея постановляет, что:

а) представители неправительственных организаций, аккредитованных на специальной сессии\*\*, могут выступать с заявлениями в Специальном комитете полного состава специальной сессии;

б) при наличии времени ограниченное число представителей неправительственных организаций, аккредитованных на специальной сессии\*\*, могут также выступать с заявлениями в ходе пленарных заседаний специальной сессии;

с) Председателю Генеральной Ассамблеи предлагается своевременно представить государствам-членам на утверждение список отобранных неправительственных организаций. Председателю Генеральной Ассамблеи также предлагается обеспечить, чтобы такой отбор производился на равноправной и транспарентной основе с учетом географического представительства и разнообразия неправительственных организаций;

д) этот порядок ни в коей мере не создает прецедента для других специальных сессий Генеральной Ассамблеи.

\*\* Неправительственные организации, аккредитованные на специальной сессии согласно соответствующим решениям Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, имеют консультативный статус в соответствии с резолюцией 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, аккредитованы при ЮНИСЕФ или осуществляют сотрудничество и поддерживают партнерские отношения с ЮНИСЕФ.

## **В. Проекты решений для принятия Генеральной Ассамблеей на ее двадцать седьмой специальной сессии**

25. Подготовительный комитет специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей

рекомендует Генеральной Ассамблее принять на ее двадцать седьмой специальной сессии следующие проекты решений:

### **Проект решения I Предварительная повестка дня специальной сессии**

Генеральная Ассамблея утверждает следующую предварительную повестку дня своей двадцать седьмой специальной сессии:

1. Открытие сессии Председателем делегации Председателя пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
  - а) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - б) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя.
5. Доклад Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей.
6. Организация работы сессии.
7. Утверждение повестки дня.
8. Обзор достижений и результатов в деле осуществления Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и

развития детей и Плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы.

9. Подтверждение приверженности и будущая деятельность в интересах детей в следующем десятилетии.
10. Принятие заключительного документа.

### **Проект решения II Организационные мероприятия по проведению специальной сессии**

Генеральная Ассамблея утверждает следующие организационные мероприятия по проведению ее двадцать седьмой специальной сессии.

#### **Сроки и продолжительность**

1. В соответствии с резолюцией 55/26 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2000 года специальная сессия будет проведена в период с 19 по 21 сентября 2001 года.

#### **Название специальной сессии**

2. С учетом положений резолюции 55/26 Генеральной Ассамблеи название специальной сессии будет следующим: «Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей».

#### **Председатель**

3. Специальная сессия будет проходить под председательством Председателя пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

#### **Заместители Председателя**

4. Заместители Председателя специальной сессии будут теми же, что и на пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

#### **Специальный комитет полного состава**

5. Генеральная Ассамблея учредит Специальный комитет полного состава двадцать седьмой специальной сессии.

6. Бюро Специального комитета полного состава будет состоять из одного Председателя и четырех заместителей Председателя, один из которых будет выполнять функции Докладчика. Обязанности Бюро Специального комитета полного состава будет выполнять Бюро Подготовительного комитета.

#### **Комитет по проверке полномочий**

7. Комитет по проверке полномочий на специальной сессии будет иметь тот же состав, что и Комитет по проверке полномочий на пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

#### **Генеральный комитет**

8. Генеральный комитет будет состоять из Председателя и 21 заместителя Председателя специальной сессии, председателей шести главных комитетов пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи и Председателя Специального комитета полного состава.

#### **Правила процедуры**

9. На специальной сессии будут применяться правила процедуры Генеральной Ассамблеи.

#### **Распределение пунктов**

10. Все пункты предварительной повестки дня будут рассматриваться непосредственно на пленарных заседаниях специальной сессии; основные пункты будут также передаваться Специальному комитету полного состава.

#### **Уровень представительства**

11. В соответствии с резолюцией 54/93 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1999 года представительство на специальной сессии должно быть обеспечено на возможно более высоком уровне.

#### **График пленарных заседаний**

12. Планируется провести шесть пленарных заседаний:

Среда, 19 сентября

09 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.  
и 15 ч. 00 м. — 19 ч. 00 м.

Четверг, 20 сентября

09 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.  
и 15 ч. 00 м. — 19 ч. 00 м.

Пятница, 21 сентября

09 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.  
и 15 ч. 00 м. — 19 ч. 00 м.

#### **Прения на пленарных заседаниях**

13. Продолжительность выступлений в ходе прений на пленарных заседаниях специальной сессии не должна превышать пяти минут.

14. Список ораторов для участия в прениях на пленарных заседаниях будет определен жребием.

15. Государствам-членам, Святейшему Престолу и Швейцарии в их качестве государств-наблюдателей и Палестине в качестве наблюдателя будет предложено участвовать в жеребьевке.

16. Список ораторов будет составляться с учетом следующего порядка старшинства: а) главы государств/правительств; б) вице-президенты/наследные принцы или принцессы; в) высшие должностные лица Святейшего Престола и Швейцарии в качестве государств-наблюдателей и Палестины в качестве наблюдателя; г) заместители премьер-министров; д) министры; е) заместители министров; и г) главы делегаций.

#### **Участие государств-членов**

17. В своей резолюции 55/26 Генеральная Ассамблея подтвердила необходимость полного и эффективного участия государств-членов в работе специальной сессии. В своих резолюциях 54/93 и 55/26 Ассамблея предложила главам государств и правительств принять участие в специальной сессии.

#### **Участие ораторов помимо государств-членов**

18. Что касается участия наблюдателей в прениях на пленарных заседаниях, то:

а) ряд организаций и сторон получили постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей на сессиях и в работе Генеральной Ассамблеи;

b) в соответствии с резолюциями 54/93 и 55/26 Генеральной Ассамблеи государства-члены специализированных учреждений, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, могут участвовать в работе специальной сессии в качестве наблюдателей;

с) в соответствии с резолюцией 55/26 Генеральной Ассамблеи при условии соблюдения правил процедуры Генеральной Ассамблеи в работе специальной сессии в качестве наблюдателей могут участвовать следующие ассоциированные члены региональных комиссий: Американское Самоа, Ангилья, Аруба, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Монтсеррат, Нидерландские Антильские острова, Ниуэ, Новая Каледония, Острова Кука, Пуэрто-Рико, Содружество Северных Марианских Островов и Французская Полинезия.

19. Руководители подразделений системы Организации Объединенных Наций, включая программы, фонды, специализированные учреждения и региональные комиссии, обладающие конкретной компетенцией, имеющей отношение к теме специальной сессии, могут выступать с заявлениями в ходе прений на пленарных заседаниях. Представители системы Организации Объединенных Наций могут также выступать с заявлениями в Специальном комитете полного состава.

20. Представители неправительственных организаций, аккредитованных на специальной сессии\*, могут выступать с заявлениями в Специальном комитете полного состава специальной сессии. При наличии времени ограниченное число представителей неправительственных организаций, аккредитованных на специальной сессии\*, могут также выступать с заявлениями в ходе пленарных заседаний специальной сессии. Председателю Генеральной Ассамблеи предлагается своевременно

представить государствам-членам на утверждение список отобранных неправительственных организаций. Председателю Генеральной Ассамблеи также предлагается обеспечить, чтобы такой отбор производился на равноправной и транспарентной основе с учетом географического представительства и разнообразия неправительственных организаций.

21. На каждом пленарном заседании, за исключением первого и последнего пленарных заседаний, последние два места в списке ораторов могут быть зарезервированы для участников помимо государств членов, Святейшего Престола, Швейцарии и Палестины при условии, что они представлены на самом высоком уровне.

22. Порядок, изложенный в пунктах 19–21 выше, ни в коей мере не создает прецедента для других специальных сессий Генеральной Ассамблеи.

---

\* Неправительственные организации, аккредитованные на специальной сессии согласно соответствующим решениям Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, имеют консультативный статус в соответствии с резолюцией 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, аккредитованы при ЮНИСЕФ или осуществляют сотрудничество и поддерживают партнерские отношения с ЮНИСЕФ.

## **Приложение I**

### **Резюме выступлений в дискуссионной группе и обсуждения темы «Развитие и участие подростков»**

1. 31 января 2001 года в рамках одной из своих дискуссионных групп Подготовительный комитет обсудил тему «Развитие и участие подростков». В настоящее время подростки (молодые люди в возрасте 10–19 лет) представляют собой наиболее многочисленное поколение этой категории населения за всю историю человечества. Его численность достигла почти 1 миллиарда, т.е. подростком является каждый шестой житель планеты. Подростковый возраст предполагает новые задачи в плане развития, новые способности и возможности, новые социальные роли и обязанности и новые ожидания, касающиеся общества, что в целом представляет собой переход от детства к более взрослому возрасту. Этот переход связан с биологическими изменениями, социальными и культурными ожиданиями и самоопределением личности.

2. Подростки сталкиваются с целым диапазоном новых проблем, связанных, в частности, с их половым созреванием, ранними браками, ранним деторождением и родительскими заботами; с обеспечением средств к существованию, хозяйственной деятельностью и влиянием выполняемой работы на социальный статус и личность подростка; с получением образования и совершенствованием знаний и навыков. Эти проблемы также связаны с укреплением собственного здоровья и защитой от новых видов заболеваний, таких, как ВИЧ/СПИД, наркомания, алкоголизм и курение, от попыток самоубийства и непреднамеренного нанесения телесных повреждений; с приобретением навыков борьбы с насилием, порождаемым различными факторами, начиная от организованных банд и кончая вооруженными конфликтами; а также с выполнением гражданских обязанностей, начиная от участия в работе добровольных организаций и кончая участием в выборах.

3. Все эти проблемы не характерны для детей на ранних этапах их жизни, с ними сталкиваются подростки. Поэтому необходимо проводить

различие между подростками и детьми в первые десять лет их жизни и отразить этот факт в итоговом документе. Один из докладчиков предложил озаглавить итоговый документ следующим образом: «Мир, созданный для детей и молодежи».

4. Подростковый возраст имеет исключительно важное значение в плане определения того, как будет складываться вся оставшаяся жизнь человека. Это — период создания человеческого капитала, четкого осознания того, что представляет из себя собственная личность по отношению к другим, период укрепления социальных ценностей и представлений, формирования гражданских обязанностей, период осознания собственной сексуальности и способности к деторождению, осознания того, как поступать с выбором, касающимся жизни и здоровья, и как принимать решения, касающиеся таких вещей, как курение, наркотики, оружие и прекращение учебы.

5. Исследования по подростковой проблематике, проводящиеся в развитых и развивающихся странах, изменили наше представление о том, что необходимо сделать для подростков и что следует делать вместе с ними. Со многими мифами следует расстаться. Одним из таких мифов является то, что судьба подростка предопределена его детством. На самом деле у подростка имеются широкие возможности для использования своего второго шанса. Еще одним мифом является то, что отрочество является периодом проблем или патологии, однако на самом деле это — период позитивного развития, приобретения новых навыков и знаний, период, когда стимулирующие и защитные факторы в жизни подростка могут уберечь его от многих опасностей. Еще одним мифом является то, что отрочество является всего лишь периодом развития врожденных тенденций — на самом деле развитие подростков неизменно определяется их социальным окружением. Мифом также является и то, что подростки являются пассивными и легко поддаются манипуляции, однако на самом деле подростки вполне способны самостоятельно определять свою судьбу и вносить положительный и конструктивный вклад в жизнь общества.

6. Результаты современных исследований, касающихся подростков, имеют важное значение для социальной политики и практической

деятельности в этой области. Необходимо разрабатывать программы и стратегии, предназначенные именно для этой возрастной группы, а не пытаться охватывать подростков программами, предназначенными для детей. Необходимо создать устойчивые возможности, в частности в плане образования, здравоохранения и обеспечения средств к существованию, а также предоставлять подросткам второй шанс, когда это необходимо. Необходимо изменить правовые и социальные нормы, сдерживающие и ограничивающие позитивное развитие и участие подростков. И наконец, пора прекратить рассматривать подростков как комплекс проблем и начать рассматривать их в качестве ценного ресурса общества и активных граждан, наделенных правами.

7. Что касается участия молодых людей в политических процессах и жизни гражданского общества, то здесь следует рассмотреть возможности расширения их избирательных прав. Необходимо создать более эффективные механизмы обеспечения участия молодежи в этой деятельности ради самой молодежи, например, посредством создания детских и юношеских парламентов, членства в политических организациях и участия в соответствующих школьных мероприятиях.

8. Некоторые страны уже пытаются найти пути расширения участия молодежи в выборах; аргументы против расширения избирательных прав подростков зачастую не выдерживают никакой критики. Если мы хотим добиться того, чтобы молодежь играла более активную роль в обществе и была способна вносить свой вклад в принятие решений, оказывающих воздействие на ее жизнь, необходимо, как предложил один из докладчиков, рассмотреть вопрос о включении в итоговый документ призыва к предоставлению молодежи права голоса.

9. Одной из групп стран, сталкивающихся с рядом конкретных проблем в этой области, являются страны, находящиеся на переходном экономическом и политическом этапе. В этих странах может отсутствовать культура побуждения подростков к конструктивному участию, поэтому там необходимо положить начало процессам перехода от манипулирования и украшательства к реальному участию и разработать для этого конкретные примеры.

10. В связи с этим можно привести ряд успешных примеров того, как в Украине молодые люди становятся добровольцами, оказывая социальную поддержку своим сверстникам, которые находятся в уязвимом положении. В стране существует общенациональная сеть «Молодежь за здоровую жизнь», которая осуществляет свою деятельность не только на благо молодежи, но и при непосредственном ее участии. Созданию широких возможностей для молодежи и взрослого населения способствовало движение городов, в которых для молодежи целенаправленно создаются благоприятные условия.

11. Эти и другие виды деятельности могут способствовать вовлечению детей в процессы разработки политики и обеспечения учета их мнений в решении всех вопросов, касающихся этой категории населения, включая и судебно-административные процедуры. Они могут также способствовать вовлечению молодежи в различные организации гражданского общества в целях обеспечения того, чтобы в национальных программах первоочередное внимание уделялось обеспечению прав детей и подростков. И если мы хотим, чтобы в итоговом документе предусматривалась активизация такой деятельности и укрепление национальной и глобальной приверженности делу расширения прав подростков, то в него необходимо включить требование о создании эффективных механизмов, с помощью которых гражданское общество могло бы контролировать выполнение правительствами взятых ими обязательств.

12. Перед правительствами стоит задача наладить процессы и создать форумы, благодаря которым молодежь могла бы обсуждать стоящие перед ней проблемы и находить пути их решения. В Иордании с 1999 года действует целый ряд молодежных форумов, которые предоставляют широкому кругу заинтересованных сторон возможность обсуждать насущные проблемы, с которыми сталкиваются молодые люди, и находить пути их решения. Накопленный в этой области национальный опыт позволил создать Региональный молодежный форум, который предоставляет молодым людям возможность обмениваться мнениями и опытом, преодолевать культурные барьеры и идентифицировать себя, исходя из того, что является общим для молодежи из разных стран. В

рамках работы этого Регионального форума его молодыми участниками были разработаны многочисленные планы действий, основное внимание в которых уделяется их общим проблемам.

13. Во время вооруженных конфликтов основными жертвами, как правило, являются дети, подростки и женщины. В Сьерра-Леоне в результате конфликтов, продолжающихся уже на протяжении двух с лишним десятилетий, разрушено более 50 процентов инфраструктуры системы образования. Страдания, вызванные насилием, вынужденное перемещение населения и угнетающая нищета, а также парализующая внешняя задолженность, усугубляемые последствиями вооруженного конфликта, создают для молодежи атмосферу неопределенности, лишают ее надежд на будущее и ставят ее в уязвимое положение в плане эксплуатации взрослыми и зависимости от них.

14. К счастью, несмотря на эти трудности, в рамках все большего числа программ для расширения доступа подростков к образованию, включая предоставление им второго шанса для получения образования, используется партнерское сотрудничество с широким диапазоном общинных и неправительственных организаций и правительственных учреждений. Более пристальное внимание уделяется теперь и другим важным программам, которые способствуют развитию подростков, находящихся в уязвимом положении, в частности программам в области здравоохранения, миростроительства и примирения. Для того чтобы подростки перестали быть бременем и стали ценным ресурсом общества, необходимы программы, направленные на обеспечение устойчивых средств к существованию.

15. Помимо развития их навыков и способностей и расширения их доступа к услугам и возможностям, необходимо оказывать содействие созданию для подростков безопасных и благоприятных условий и обеспечивать их участие в принятии решений, которые оказывают воздействие на их жизнь. Участие не является самоцелью, оно также является средством развития навыков и оказания содействия их общинам в процессе восстановления. Хотя потенциал молодежи остается невостребованным в конфликтных ситуациях, молодежь располагает огромным запасом жизнеспособности и может

выступать в качестве позитивной движущей силы в мирном процессе, особенно на местном уровне, а также в формировании культуры, свободной от насилия.

16. Разрушительные последствия конфликтов часто усугубляются воздействием эпидемии ВИЧ/СПИДа, которая лишь усиливается в результате конфликта, однако, несмотря на ту серьезную угрозу, которую она представляет для национального развития и развития молодежи, ей не уделяется достаточного внимания. ВИЧ/СПИД представляет особую угрозу для подростков, особенно для девочек подросткового возраста, многие из которых подвергаются изнасилованию или содержатся в сексуальном рабстве, однако их доступ к информации, возможностям получения жизненных навыков и различных услуг и средствам защиты от жестокого обращения существенно ограничен. В связи с этим в итоговом документе ВИЧ/СПИДу и положению молодежи и подростков в конфликтных ситуациях необходимо уделить самое серьезное внимание. Особое внимание в нем необходимо уделить и другим группам подростков, находящихся в неблагоприятном положении.

17. Многие группы подростков находятся в особо уязвимом положении, и в выступлении представителя Марокко были изложены задачи, стоящие перед правительствами и гражданским обществом в плане оказания помощи тем подросткам, которые оказались оторванными от своих семей, в частности беспризорным детям, многие из которых не имеют представления о послушании, страдают от утраты уверенности в себе, отвергают социальные устои, прибегают к опасным формам насилия, подвержены наркомании, в связи с чем используют такие вещества, как клей, и почти не задумываются о своем будущем. У многих из них имеются серьезные заболевания, например инфекции дыхательных путей и кожных покровов, инфекционные заболевания, передающиеся половым путем, замедленный рост и развитие. Вместе с тем у них хорошо развиты навыки выживания, чувство солидарности и бесстрашие, помогающие им выжить на улицах. У них хорошо развиты способность преодолевать трудности, воображение и находчивость.

18. Для обеспечения возможностей реализации и защиты их прав необходимо в первую очередь установить контакты с такими группами, а для



этого необходимо их внимательно выслушивать, завоевывать их доверие и развивать их способности, рассматривая их не в качестве жертв, а в качестве действующих лиц, при этом необходимо расширять их доступ к необходимому и соответствующему образованию, к услугам в области здравоохранения, возможностям для занятий спортом и другими видами досуга. Необходимо также вести борьбу с негативным восприятием таких детей и укреплять партнерское сотрудничество в области обеспечения их права на развитие, включая их гражданские права.

19. Подростки из неимущих и уязвимых слоев населения вынуждают тех, кто определяет политику, уделять особое внимание проблемам семьи, рассматривая ее в качестве причины, например в случаях насилия в семье, и в плане препятствия и возможностей для интеграции. Молодым людям, которые отказываются вернуться в свои семьи, необходимо предоставить нормальное жилье, а не гетто. Для них необходимо создавать соответствующие условия, обучать их необходимым навыкам, предоставлять им возможности и оказывать им поддержку, необходимую для их развития, учитывая при этом их особые потребности. В этой деятельности должны принимать участие работники сферы образования, сферы обслуживания, полиции, средств массовой информации и сами молодые люди.

20. Выступления в рамках дискуссионной группы свидетельствовали о том, что, несмотря на различия в индивидуальных особенностях молодежи и несмотря на широкий диапазон культурных и социально-экономических условий, в мире складывается по существу единое и общее мнение относительно положения подростков. Существует общее мнение относительно характерных особенностей отрочества, ресурса, который представляют собой подростки, а также того, что они могут принести огромную пользу семьям и обществу в целом. Итоговый документ должен отражать оптимистичный и позитивный взгляд на то, что можно сделать вместе с молодежью и для молодежи в будущем.

21. Особое внимание во всех выступлениях неизменно уделялось вопросу обеспечения участия подростков, что свидетельствовало о растущем понимании того, что участие подростков является важным условием их позитивного развития в жизни

общества. По общему мнению участников обсуждения, несмотря на проблемы, с которыми сталкиваются многие подростки во всех регионах мира, обществу необходимо признать, что дети являются своего рода вкладом в будущее и что в связи с этим подросткам необходимо предоставлять и второй, и третий шанс, например в плане образования.

22. Необходимо также не допускать того, чтобы обычаи и культурные традиции, которые подчас полностью противоречат интересам молодежи, выступали в качестве ограничительных факторов. Выявление и укрепление культурных традиций, способствующих развитию подростков, конечно же имеет важное значение, однако разрабатывать политику и программы на основе лишь прошлого опыта недостаточно: глобализация и новые информационные технологии продемонстрировали, что границы и иные препятствия можно успешно преодолеть.

23. Движения, объединяющие детей, являются полезным примером участия подростков, и им следует оказывать поддержку, особенно тем движениям, в которых участвуют подростки из уязвимых групп и неимущих слоев населения.

24. Особое внимание семье имеет исключительно важное значение, поэтому необходимо постоянно изыскивать эффективные пути оказания поддержки родителям и другим лицам, занимающимся воспитанием детей, в деле обеспечения реализации и защиты прав молодежи на развитие и участие. Подростки должны в первую очередь иметь возможность участвовать в жизни семьи и пользоваться ее поддержкой, при этом сами подростки признают ту важную роль, которую играют родители в их жизни. В то же время следует признать, что традиционные представления о семье постепенно изменяются, и все большее число подростков в силу различных причин растут без своих биологических родителей. В связи с этим при разработке соответствующей политики и программ, которые должны быть направлены на оказание поддержки всем видам семей, необходимо учитывать это обстоятельство.

25. Школы также создают необходимые условия для участия в общественной жизни, давая подросткам ориентиры и обеспечивая им поддержку, а также для реализации их права на

развитие, включая доступ к качественному и соответствующему образованию. Помимо важной воспитательной функции, которую выполняют родители, учителя и другие участники этого процесса, подросткам необходима определенная свобода для того, чтобы попробовать собственные силы и научиться чему-либо у своих сверстников; таким образом, важное значение в разработке и осуществлении политики и программ, касающихся подростков, имеет обеспечение надлежащей сбалансированности. Подростки, разумеется, нуждаются в информации, однако, предоставляя им информацию, необходимо развивать у них соответствующие навыки и прививать им необходимые ценности.

26. Несмотря на то, что самый первый шанс имеет исключительно важное значение для развития детей, многие из них достигают подросткового возраста, не имея возможностей для развития своих способностей, поэтому необходимо принять меры к тому, чтобы они могли воспользоваться вторым шансом, и не считать их безнадежными, а использовать в соответствующей политике и программах такой восполняющий подход, который был бы направлен на обеспечение их развития.

## Приложение II

### Резюме секционных выступлений и обсуждений по вопросу о положении девочек

1. 30 января 2001 года Подготовительный комитет провел секционное обсуждение по вопросу о положении девочек. В Комитете выступили шесть участников секции и ряд делегаций и представитель одной неправительственной организации высказали дополнительные замечания. На этой сессии было рассмотрено нынешнее положение девочек в мире, очевидные и скрытые трудности, которые лежат в основе их систематической дискриминации, и накопленный опыт в отношении того, что необходимо делать для обеспечения соблюдения прав всех девочек.

2. В начале секционного обсуждения было подчеркнуто важнейшее значение Конвенции о правах ребенка в плане удовлетворения потребностей девочек. В Конвенции о правах ребенка внимание мировой общественности однозначно привлекается не только к положению девочек, но и к положению девушек в возрасте до 18 лет. В ней четко излагаются руководящие принципы Конвенции — выживание и развитие, отсутствие дискриминации, наилучшие интересы ребенка, защита и участие — и предусматривается принятие особых мер в связи с осуществлением конкретных прав в таких областях, как здравоохранение и образование. Кроме того, принятие Конвенции заставило Комитет по правам ребенка более активно и настойчиво проявлять свою озабоченность в связи с дискриминационным отношением к девочкам, о котором говорится в страновых докладах, и выступать в поддержку принимаемых правительствами мер по борьбе с такой дискриминацией и ее устранению, например, путем увеличения и уравнивания возраста, позволяющего мальчикам и девочкам осознанно выражать согласие, вступать в брак и нести уголовную ответственность.

#### Положение девочек

3. Несмотря на международное внимание и обязательства, принятые на всемирных конференциях в 90-е годы, а также на появление в некоторых регионах мира на протяжении

последнего десятилетия положительных тенденций в экономической, политической и социальной областях, положение девочек не улучшается. Девочки продолжают подвергаться дискриминации в любом обществе. Они относятся к числу наиболее уязвимых, наиболее дискриминируемых групп населения и тех, кто получает блага развития в последнюю очередь. По сути дела, во многих регионах мира дискриминация в отношении девочек растет. Это проявляется следующим образом:

a) увеличивается разрыв между мужчинами и женщинами в получении доступа к услугам в области здравоохранения, питания и образования, причем в последнем случае это ведет к снижению посещаемости школ и уровня грамотности;

b) увеличивается количество случаев выбора пола будущего ребенка и умерщвления рождающихся девочек;

c) растут коэффициенты младенческой и материнской смертности, причем в первом случае это, например, обусловлено дискриминационной практикой питания и снижением показателей вакцинации и охвата лечебным медицинским обслуживанием;

d) увеличивается число девочек, становящихся объектами незаконной торговли, вовлекаемых в проституцию и занимающихся другими вредными видами труда, подвергающихся сексуальным домогательствам и эксплуатации, общинному и бытовому насилию, беременеющих и производящих аборт в раннем возрасте, потребляющих наркотики и табак и зараженных ВИЧ-инфекцией (что происходит во все более раннем возрасте);

e) продолжается вредная традиционная практика совершения калечащих операций на женских половых органах, убийств в защиту чести и получения приданого;

f) девочки отказываются в праве на защиту, что находит отражение в практике раннего и принудительного вступления в брак, низком уровне рождаемости и отсутствии информации об охране сексуального и репродуктивного здоровья.

4. Кроме того, некоторые девочки в отличие от других сталкиваются с более тяжелой дискриминацией в силу очередности своего

рождения и в силу того, что дискриминация по признаку пола усугубляется дискриминацией, обусловленной социально-экономическим положением, местом жительства, этнической принадлежностью и наличием инвалидности.

#### **Трудности, мешающие соблюдению прав девочек**

5. Рост нищеты, задолженность и нестабильность являются важнейшими факторами, которые не только ведут к отрицанию прав девочек, но и способствуют усилению из поколения в поколение нищеты и дискриминации. Наряду с этим участники секции обсудили также многие другие, иногда не столь очевидные трудности, мешающие осуществлению этих прав:

а) девочки и их положение нередко остаются вне поля зрения. Как правило, их нужды и проблемы по-прежнему изучаются недостаточно, и статистические данные о положении девочек поразительным образом отсутствуют; за исключением частично сферы образования, статистические данные редко дезагрегируются по признаку пола, особенно в области здравоохранения;

б) распределение ресурсов в семьях осуществляется неравномерно в ущерб девочкам. Таким образом, дискриминация обуславливается как семейными предпочтениями, так и наличием услуг. Обмен ресурсов между поколениями осуществляется не в интересах дочерей; хотя дочери нередко содержат семьи (и чувствуют себя весьма обязанными так поступать), в то же время считается, что семья несет за них ответственность. В конечном итоге семьи зависят от дочерей и ничего не вкладывают в их развитие. В связи с этим представляется насущной необходимость проанализировать положение девочек как «дочерей»;

с) в семьях и общинах детей естественным образом «разделяют» по признаку пола. Девочки оказываются в неблагоприятном положении уже в силу своей половой принадлежности; повседневное общение, основанное нередко на системе патриархата, ведет к уменьшению значимости девочек и их вклада, и это закрепляется в поведении самих девочек. Девочкам и мальчикам отводятся различные роли в ущерб девочкам;

мальчикам предоставляются повторные возможности получить образование, в то время как девочкам в них отказывают, и в конечном итоге девочки начинают верить в эти стереотипы дискриминационного отношения, несмотря на то, что в реальной жизни им нередко приходится нести самое тяжелое бремя, связанное с содержанием семьи. Таким образом, дискриминация и неравенство по-прежнему передаются из поколения в поколение;

д) в то же время, хотя дети «разделяются» по признаку пола, в политике и программах такое разделение зачастую не проводится. Даже в тех случаях, когда они затрагивают интересы матерей и детей, в них редко уделяется особое внимание положению девочек и учитываются повседневные обычаи и нормы поведения, которые являются дискриминационными в отношении девочек и принижают их роль.

#### **Извлеченные уроки и рекомендации к действиям**

6. На секции были обсуждены многие важные уроки, которые были извлечены за последнее десятилетие и предшествовавший период в отношении того, что может быть сделано для обеспечения соблюдения прав девочек, и были представлены следующие рекомендации:

а) **Более наглядно показывать проявления дискриминации и уязвимости, с которыми сталкиваются девочки и их семьи.** Это предполагает дезагрегирование данных во всех областях и на всех уровнях в целях получения четкого представления о положении девочек во всем мире. Там, где имеется больше данных и ведется более глубокий анализ, могут предприниматься более широкие усилия. Подобные сведения должны отражать информацию о той опасности, которой девочки подвергаются в разном возрасте и в разных ситуациях, и должны освещать положение девочек и женщин в сфере здравоохранения и образования. Результаты проведенного в Таиланде исследования по вопросу выбытия из школ позволили, например, выявить серьезное влияние процесса миграции на уровень образования девочек и подтолкнули к разработке многоцелевой стратегии, призванной обеспечить продолжение их обучения в школе.

b) **Отбирать, документировать, пропагандировать и поддерживать реальные, новаторские, учитывающие интересы девочек проекты, политику и программы** — особенно те, которые затрагивают более широкие аспекты и коренные причины неравенства мужчин и женщин (например, путем уделения пристального внимания роли мальчиков и мужчин и изменения общественных норм и культурных ценностей, которых придерживаются мужчины и женщины).

c) **Оказывать учреждениям, правительствам стран и неправительственным организациям содействие в деле внедрения более долговременных стратегий, учитывающих интересы девочек, и создания объединений.** Без этого программы будут по-прежнему состояться на специальной основе, носить несистематический характер и не иметь достаточных ресурсов, а девочки будут по-прежнему подвергаться опасности.

d) **Укреплять системы, позволяющие следить за изменением положения.** Необходимо наметить промежуточные показатели для определения степени прогресса и установить степень ответственности государства и гражданского общества.

e) **Расширять и использовать возможности имеющихся людских ресурсов** — особенно девочек и женщин в том, что касается работы в их собственных общинах и принятия решений относительно их собственного развития.

f) **Предоставлять девочкам возможность участвовать в определении своего собственного будущего.** Девочек необходимо поощрять высказываться и принимать участие — будь то в школах, общинах или молодежных организациях и парламентах.

g) **Обеспечивать получение девочками качественного образования в доброжелательной для них обстановке** — как права и осуществлять просветительскую деятельность в сфере их прав и в интересах приобретения знаний и умений, необходимых им для самостоятельной защиты от насилия, ВИЧ/СПИДа и заболеваний, передаваемых половым путем, сексуальных домогательств и

эксплуатации. Это позволит им быть вовлеченными в политическую, экономическую и общественную жизнь и принимать в ней участие наравне с мальчиками. В рамках такого образования школы должны более активно обращать внимание на девочек и включать их в состав классов и процесс обучения, и девочкам наравне с мальчиками необходимо всегда предоставлять повторную возможность для достижения успеха.

h) **Способствовать формированию «культуры прав»,** т.е. условий, когда активизируются те, кто проявляет безразличие, когда все правовые и общественные институты и механизмы отстаивают и учитывают потребности девочек, когда все мужчины и женщины незамедлительно предпринимают совместные усилия, стремясь и добиваясь равноправия полов.

01-26846 (R) 16032001 160301

\*0126846\*